

Smlouva o poskytování služeb

uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

mezi

společností

Deloitte Advisory s.r.o.

se sídlem Karolinská 654/2, Praha 8, PSČ 186 00, Česká republika,

IČO 27582167

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 113225,

zastoupená Ing. Josefem Kotrbou, na základě plné moci

(dále jen „**Deloitte**“)

a

Středočeský kraj

Krajský úřad

Zborovská 11, 15021 Praha 5

IČO 70891095

zastoupený paní Ing. Jaroslava Pokornou Jermanovou, hejtmankou Středočeského kraje

(dále jen „**Klient**“ nebo „**Kraj**“)

Na Deloitte a Klienta je dále odkazováno jednotlivě jako na „smluvní stranu“, případně dohromady jako na „smluvní strany“ nebo „strany smlouvy“.

Obě smluvní strany se dohodly, že budou vázány následujícím zněním této Smlouvy o poskytování služeb, která je definována v Obchodních podmínkách jako Smluvní dopis (dále jen „**Smlouva**“).

Článek 1. Úvodní ustanovení

- 1.1 Účelem této Smlouvy je stanovit podmínky a pravidla pro poskytování odborných a zprostředkovatelských služeb společností Deloitte Klientovi směřujících k refinancování stávajících finančních produktů Klienta, a to v rozsahu uvedeném v Příloze č. 1 této Smlouvy (dále jen „**Služby**“).
- 1.2 Služby budou poskytovány v souladu s touto Smlouvou, jejími přílohami, včetně Přílohy č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE (dále jen „**Obchodní podmínky**“), přičemž všechny přílohy tvoří nedílnou součást Smlouvy.
- 1.3 Rozsah Služeb je podrobněji vymezen v Příloze č. 1 této Smlouvy.
- 1.4 Termíny výslovně nedefinované v této Smlouvě mají význam specifikovaný v Obchodních podmínkách. V případě rozporu mezi ujednáními této Smlouvy a Obchodními podmínkami mají přednost ujednání této Smlouvy.

Článek 2. Předmět Smlouvy

- 2.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Deloitte poskytnout Klientovi Služby, jak jsou definovány výše v čl. 1.1 této Smlouvy a závazek Klienta zaplatit za to Deloitte odměnu uvedenou v čl. 3. odst. 3.1 této Smlouvy.

- 2.2 Klient bere na vědomí, že součástí Služeb není poskytnutí jakéhokoliv návodu nebo závazného doporučení ohledně rozhodnutí Klienta týkající se výběru Banky nebo jiného obchodního rozhodnutí v rámci Projektu. Předmětem této Smlouvy je poskytnutí konzultací sestávajících se z odborné analýzy informací, které byly poskytnuty Deloitte v souvislosti s touto Smlouvou nebo jsou součástí zadání dle této Smlouvy. Pokud Klient vezme v úvahu při svém rozhodování analýzu, která je součástí Služeb (dále jen „Analýza“), je si vědom toho, že Analýza byla vytvořena pouze z informací, které byly Deloitte v době přípravy Analýzy známy, a že tedy nemusí zahrnovat všechny skutečnosti, aspekty či okolnosti, nutné pro učinění takového rozhodnutí. V důsledku toho některé potenciálně důležité skutečnosti pro učinění takového rozhodnutí nemusí být specificky zohledněny nebo analyzovány. Deloitte proto nepřebírá žádnou odpovědnost za úplnost nebo vhodnost informací obsažených v Analýze, nebo jiných výstupech Služeb, pro veškeré účely sledované Klientem, pokud Klient Deloitte neposkytl všechny skutečnosti, aspekty či okolnosti, nutné pro zpracování Analýzy. Klient nese výlučnou odpovědnost za vlastní vyhodnocení situace a vhodnost informací a názorů poskytnutých Deloitte pro jím sledovaný účel. Deloitte je povinna vyžádat si od Klienta veškeré relevantní informace a podklady nezbytné pro řádné poskytnutí Služeb dle této Smlouvy a Klient je povinen Deloitte takové informace a podklady poskytnout.
- 2.3 Dohodnou-li se Klient a Deloitte na dalších službách neuvedených v článku 2.1 této Smlouvy, tyto služby (včetně jejich očekávaného rozsahu, náplně a obchodních podmínek Deloitte) budou smluvními stranami specifikovány a dohodnuty v dalších samostatných písemných vzestupně číslovaných dodatcích k této Smlouvě.

Článek 3. Cena za Služby a platební podmínky

- 3.1 Klient se zavazuje uhradit Deloitte za Služby poskytnuté na základě této Smlouvy cenu uvedenou v Příloze č. 2.
- 3.2 Klient se zavazuje provést úhradu Služeb dle této Smlouvy na základě faktury vystavené Deloitte a řádně doručené Klientovi. Smluvní strany sjednávají, že veškeré faktury vystavené ze strany Deloitte dle této Smlouvy budou splatné do 14 dnů ode dne doručení příslušné řádně vystavené faktury Klientovi.
- 3.3 Výše uvedená odměna bude splatná na základě vystavené faktury, která bude mít náležitosti daňového dokladu. Faktura bude vystavena až poté, co Kraj písemně potvrdí Deloitte převzetí a úplnost poskytovaných Služeb dle Přílohy č. 1 této Smlouvy; Kraj není oprávněn bez vážného důvodu takové potvrzení odeprít ani neúměrně prodlužovat jeho předložení Deloitte. Vystavená faktura ponese označení této Smlouvy a dále v ní bude uveden název poskytnutých Služeb: „Analýza refinancování stávajících finančních produktů“. V případě, že faktura včetně příloh nebude mít náležitosti daňového dokladu nebo nebude obsahovat údaje podle této Smlouvy nebo bude obsahovat nesprávné či neúplné údaje, je Kraj oprávněn takovou fakturu do dne splatnosti vrátit a Deloitte vystaví fakturu novou; v takovém případě vrácená faktura pozbývá platnosti.

Článek 4. Trvání Smlouvy

- 4.1 Smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to do okamžiku řádného splnění všech povinností vyplývajících z této Smlouvy oběma smluvními stranami, tj. do řádného poskytnutí Služeb dle Přílohy č. 1 této Smlouvy ze strany Deloitte, dodaných do 30 dnů od data dodání všech podkladů nezbytných pro poskytnutí Služeb a do úplného uhrazení řádně poskytnutých Služeb ze strany Deloitte Klientem. Ustanovení článku 11 (a) Obchodních podmínek tímto není dotčeno.
- 4.2 Smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oprávněným zástupcem té strany Smlouvy, která ji podepisuje později.

- 4.3 Ve vztahu k účinnosti této Smlouvy smluvní strany berou na vědomí a výslovně prohlašují, že jsou jim známy účinky zákona o registru smluv (zák. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů). Příslušné uveřejnění této Smlouvy dle uvedeného zákona o registru smluv zajistí Kraj, při plné součinnosti ze strany Deloitte. Smlouva tak nabývá účinnosti po jejím uveřejnění v registru smluv.
- 4.4 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES), která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této Smlouvy, datum jejího podpisu a text této Smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanských zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a udělují Klientovi svolení k jejich užití a zveřejnění za podmínek stanovených v této Smlouvě, včetně jejích příloh.
- 4.5 Smluvní strany souhlasí s poskytnutím informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

Článek 5. Oznámení

- 5.1 Adresy, telefonní čísla a e-maily smluvních stran pro účely předcházejícího článku budou následující:

Deloitte:

Deloitte Advisory s.r.o.
k rukám Radka Vignáta
Karolinská 654/2
186 00 Praha 8 - Karlín
tel.: +420 604 919 342
e-mail: rvignat@deloittece.com

Klient:

Středočeský kraj, Krajský úřad
k rukám Ing. Gabriela Kováče
Zborovská 11,
Praha 5, PSČ 150 21
tel.: +420 734 421 023
e-mail: kovaacs@kr-stredocesky.cz,

Článek 6. Všeobecné podmínky

- 6.1 Obchodní podmínky tvořící Přílohu č. 3 představují v souladu s ustanovením § 1751 odst. 1 občanského zákoníku nedílnou součástí této Smlouvy.

Článek 7. Závěrečná ustanovení

- 7.1 Obě smluvní strany se seznámily s obsahem této Smlouvy a souhlasí, že budou vázány jejími ustanoveními.
- 7.2 Veškeré změny nebo dodatky ke Smlouvě musejí být provedeny písemně. Jakékoliv změny návrhu Smlouvy nebo návrhu dodatku Smlouvy budou Smluvní strany považovat za nový návrh Smlouvy nebo nový návrh dodatku Smlouvy. Smluvní strany použití § 1740 odst. 3 občanského zákoníku vylučují. Klient bere v potaz a souhlasí s článkem 6 Obchodních podmínek omezujícím odpovědnost za škodu.

- 7.3 Tato Smlouva bude vyhotovena ve třech (3) stejnopisech s platností originálu. Kraj obdrží dva (2) stejnopisy včetně příloh, které tvoří nedílnou součást Smlouvy. Jeden (1) stejnopis včetně příloh, které tvoří nedílnou součást Smlouvy, obdrží Deloitte.
- 7.4 Smluvní strany prohlašují, že text této Smlouvy vzájemně projednaly, a že ve věci jejího obsahu i znění dosáhly úplné shody. Na důkaz toho, že text Smlouvy zcela odpovídá vůli smluvních stran a že nebyl podepsán v tísni ani za nápadně nevýhodných podmínek, smluvní strany připojují své podpisy.

Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Rozsah a specifikace Služeb

Příloha č. 2 – Cena a platební podmínky

Příloha č. 3 – Obchodní podmínky Deloitte CE

Příloha č. 4 – Plná moc od Deloitte Advisory s.r.o. pro Ing. Mariana Kováče k podpisu této Smlouvy

V  dne 11.9.2017

Deloitte Advisory s.r.o.
Ing. Josef Kotrba
na základě plné moci

V _____ dne: 11-10-2017



Středočeský kraj
Jaroslava Pokorná Jermanová
Hejtmanka

Příloha č. 1

Rozsah a specifikace Služeb

Služby dle této Smlouvy budou rozděleny do dvou fází:

- **Fáze 1** – Shromáždění veškeré smluvní dokumentace týkající se celkové dluhové služby Kraje platné ke dni podpisu této Smlouvy vč. všech aktuálních nabídek od potencionálních věřitelů, které by mohly být využity v rámci refinancování celkové či částečné dluhové služby Kraje;
- **Fáze 2** – Analýza předložené smluvní dokumentace včetně nabídek refinancování dluhové služby Kraje platných ke dni podpisů této Smlouvy.

Fáze 1 – Shromáždění veškeré smluvní dokumentace

Deloitte pro účely posouzení výhodnosti nabídek předkládaných pro účely refinancování dluhové služby shromáždí veškerou smluvní úvěrovou dokumentaci vč. zajišťovací dokumentace (na hmotný či nehmotný majetek, úrokové sazby ev. směnného kurzu a dále ručitelství prohlášení, směnky, bankovní záruky aj.). Je odpovědností Kraje, aby Deloitte byly předloženy veškeré úvěrové a zajišťovací dokumenty platné ke dni podpisu této Smlouvy, přičemž Deloitte potvrzuje, že ke dni podpisu této Smlouvy obdržel již kopie těchto dokumentů:

- a) Smlouva o úvěru uzavřená dne 12.9.2007 mezi Komerční bankou, a.s. a Středočeským krajem na nominální částku 4.000.000.000,- Kč jejíž účelem je financování jakýchkoli potřeb Kraje v rámci právních předpisů platných v ČR (dále jen "SoU")*
- b) Smlouva o úvěru uzavřená dne 22.10.2008 mezi Komerční bankou, a.s. a Oblastní nemocnicí Kolín, a.s., nemocnicí Středočeského kraje na nominální částku 173.000.000,- Kč jejíž účelem je financování nákladů spojených s výstavbou a rekonstrukcí oblastní nemocnice v Kolíně (dále jen "SoU_ON Kolín")*
- c) Ručitelství prohlášení Středočeského kraje vůči Komerční bance a.s. ze dne 23.10.2009 jako zajištění SoU_ON Kolín;*
- d) Smlouva o úvěru uzavřená dne 10.9.2008 mezi Komerční bankou, a.s. jako agentem klubového financování a Oblastní nemocnicí Kladno, a.s., nemocnicí Středočeského kraje na nominální částku 985.000.000,- Kč jejíž účelem je financování nákladů spojených s výstavbou a rekonstrukcí oblastní nemocnice v Kladně (dále jen "SoU_ON Kladno")*
- e) Ručitelství prohlášení Středočeského kraje vůči Komerční bance a.s. ze dne 17.9.2008 jako zajištění SoU_ON Kladno;*
- f) Smlouva o úvěru uzavřená dne 10.9.2008 mezi Českou spořitelnou, a.s. jako agentem klubového financování a Oblastní nemocnicí Příbram, a.s., nemocnicí Středočeského kraje na nominální částku 685.000.000,- Kč jejíž účelem je financování nákladů spojených s výstavbou a rekonstrukcí oblastní nemocnice v Příbrami (dále jen "SoU_ON Příbram")*
- g) Ručitelství prohlášení Středočeského kraje vůči České spořitelně, a.s. ze dne 17.9.2008 jako zajištění SoU_ON Příbram;*

Fáze 2 – Analýza již předložených nabídek refinancování dluhové služby Kraje

Služby ve Fázi 2 budou zahrnovat primárně posouzení předložených indikativních nabídek bank za účelem refinancování resp. restrukturalizace stávající dluhové služby Kraje. Nabídky budou posuzovány s ohledem na následující parametry:

- Výše nabízené refinancované částky;
- Hodnota a forma požadovaného zajištění (zástavy);
- Výše a struktura úrokové sazby;
- Celková délka splatnosti úvěrového produktu, frekvence a výše jednotlivých splátek;

- Poplatky, které Banka v souvislosti s refinancováním uvede.

Do výsledného hodnocení budou též promítnuty náklady na ukončení stávajícího financování vč. ukončení úrokového zajištění, pokud k danému úvěru existuje.

Výstupem vyhodnocení obdržných nabídek od Bank bude zpráva připravená v českém jazyce (dále jen „Zpráva“). Ze Zprávy musí být zřejmé, jaká z nabídek Bank je ve vztahu ke stávajícím finančním produktům nejvýhodnější, a to výhradně s ohledem na tato hlediska:

- (i) Výše nabízené refinancované částky,
- (ii) Hodnoty a formy požadovaného zajištění (zástavy),
- (iii) Výše a struktury úrokové sazby,
- (iv) Celkové délky splatnosti úvěrového produktu, frekvence a výše jednotlivých splátek,
- (v) Poplatků, které Banka v souvislosti s Projektem refinancování uvede.

Ze Zprávy musí být dále zřejmé, která nabídka je s ohledem na shora uvedená hlediska nejvýhodnější při zohlednění všech kritérií uvedených v předchozí větě ve vzájemných souvislostech, celkové úspory a jiné výhody oproti stávajícímu financování.

Omezení v souvislosti se Službami Deloitte

Klient souhlasí s tím, že Deloitte bude mít právo spoléhat se na veškeré informace, které budou Klientem poskytnuty, stejně tak jako na rozhodnutí Klienta a schválení v souvislosti se Službami. Dále Klient souhlasí se skutečností, že Deloitte bude moci předpokládat, že veškeré informace poskytnuté společnosti Deloitte od Klienta jsou pravdivé, úplné a nejsou zavádějící, a že byly poskytnuty oprávněně. Deloitte nebude odpovídat za důsledky vyplývající ze skutečnosti, že některé informace v průběhu poskytování Služeb byly poskytnuty neoprávněně, popř. v neúplné, nepřesné či v neaktuální podobě.

Služby Deloitte nezahrnují služby auditu a daňové poradenské služby. Pokud budou takové služby v rámci této Smlouvy společností Deloitte poskytnuty, podléhají dodatečné odměně a předchozímu písemnému odsouhlasení Klienta.

Odpovědnosti Klienta

Je odpovědností Klienta určit, zda rozsah Služeb odpovídá jeho potřebám. Deloitte zajistí, aby jeho zaměstnanci podílející se na realizaci této Smlouvy měli odpovídající dovednosti a zkušenosti, a je povinen si od Klienta vyžádat veškeré informace a podklady nezbytné pro provádění Služeb.

V souvislosti s poskytováním pracovních verzí výstupů ze strany Deloitte souhlasí Klient s tím, že Deloitte nebude odpovědný za ztráty, poškození, náklady či výdaje vyplývající z využití těchto pracovních verzí Klientem, nebo s ním jakkoli související. Dále Klient souhlasí s tím, že uhradí Deloitte škodu vyplývající z veškerých činností, nároků, řízení, ztrát, poškození, nákladů a výdajů jakkoli způsobených, vzniklých, či vyplývajících z využití těchto pracovních verzí Klientem, nebo s ním jakkoli související, které by byl Deloitte povinen třetí osobě uhradit na základě soudního rozhodnutí, kromě v rozsahu finálně a soudně stanoveném jako výsledek podvodu, hrubé nedbalosti nebo záměrného zneužití pravomoci ze strany Deloitte.

Distribuce

Klient není oprávněn poskytnout, či jakkoli zpřístupnit žádné třetí osobě Zprávu, ani jakékoli její kopie či pracovní verze Zprávy, bez předchozího písemného souhlasu Deloitte (který nebude bezdůvodně odepřen). Uvedené v předchozí větě se nevztahuje na účetní a daňové poradce Klienta a na případy, kdy je poskytnutí a/nebo zpřístupnění Zprávy vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány veřejné moci na základě právních předpisů (např. zák. č. 340/2015 Sb.,

o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, nebo zák. č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů). V takovém případě se Klient zavazuje Deloitte o této skutečnosti neprodleně informovat a pokud nebude dohodnuto jinak, zavazuje se Klient poskytnout jen konečnou finální verzi Zprávy, a to včetně případných omezení v ní uvedených.

Příloha č. 2

Cena a platební podmínky

Strany Smlouvy sjednávají, že Deloitte náleží za řádně poskytnuté Služby dle Přílohy č. 1 této Smlouvy odměna v souhrnné výši **150.000,- Kč** (slovy: stopadesáttisíc korun českých) (dále jen "Odměna").

Nárok na Odměnu vznikne společnosti Deloitte v okamžiku, kdy Deloitte doručí Klientovi finální Zprávu se závěry analýzy vztahující se k refinancování dluhové služby Kraje. Za doručení se považuje i zaslání finální Zprávy prostřednictvím mailu na adresu Klienta dle čl. 5 Smlouvy.

V případě, že nárok na Odměnu ve shora uvedené výši společnosti Deloitte nevznikne, a to z důvodů neposkytnutí součinnosti Klienta, je Klient povinen uhradit společnosti Deloitte peněžitou náhradu za doposud odpracované hodiny, kde je sjednána výše hodinové sazby ve výši 3.900,- Kč/hod/osobu a to na základě předloženého seznamu odpracovaných hodin vč. definice pracovní náplně. Deloitte zároveň souhlasí s tím, že nárok na peněžitou odměnu v tomto případě nepřesáhne v souhrnu částku 100.000,- Kč (slovy: stotisíc korun českých) bez ohledu na počet odpracovaných hodin.

K odměně za poskytování Služeb bude vždy připočtena DPH v příslušné sazbě. Výše sjednaná odměna za Služby obsahuje veškeré náklady Deloitte na činnost dle této Smlouvy.

Příloha č. 3 Obchodní podmínky Deloitte CE

1. Smlouva a smluvní strany

- a) Ustanovení Smlouvy a/nebo Smluvního dopisu a/nebo Objednávky prací a jakýchkoli jiných příloh, než jsou tyto Obchodní podmínky („Smluvní dopis“), vydaných Deloitte Advisory s.r.o., IČO: 27582167, se sídlem: Praha 8, Karolinská 654/2, PSČ: 18600, Česká republika, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn.: C 113225 („Deloitte“) a adresovaných subjektu identifikovanému ve Smluvním dopise („Klient“) a tyto Obchodní podmínky (společně „Smlouva“) tvoří úplnou dohodu mezi Klientem a Deloitte ve vztahu ke službám, dodávkám a výsledkům práce, které jsou popsány v příslušném Smluvním dopise a které mají být poskytnuty společností Deloitte (včetně Výstupů definovaných níže), a ve vztahu k odpovědnostem společností Deloitte za ně („Služby“). Použitelnost těchto Obchodních podmínek může být vyloučena nebo omezena pouze zákonem, nařízením nebo výslovnou písemnou dohodou mezi Deloitte a Klientem. Termíny s velkými písmeny, které nejsou definovány v Obchodních podmínkách, mají význam vymezený ve Smluvním dopise. Pokud dojde k rozporu mezi zněním těchto Obchodních podmínek a Smluvním dopisem, má přednost znění Smluvního dopisu.
- b) Pro účely této Smlouvy znamená termín „Klient“ subjekt, který podepsal Smluvní dopis, a/nebo člena(y) skupiny Klienta, kteří jsou smluvní stranou nebo jsou identifikováni v příslušném Smluvním dopise. Klient prohlašuje a zaručuje, že má pravomoc a pověření (a) podepsat Smlouvu a (b) zavázat sebe a členy skupiny Klienta identifikované ve Smluvním dopise. Pro účely této Smlouvy znamená termín „Oprávněná osoba“ takové osoby (pokud existují), (a) které Deloitte a Klient odsouhlasili ve Smluvním dopise a které mohou mít užitek z Výstupu (nebo z jeho částí) a mohou se na něj (nebo na jeho část) spoléhat a (b) přijaly podmínky této Smlouvy na základě písemných ujednání se společností Deloitte, jak je podrobně specifikováno v ustanovení 23 níže, ale žádná Oprávněná osoba nebude stranou této Smlouvy. Termín „Příjemce (Příjemci)“ znamená osoby, včetně mj. Klienta, skupinu Klienta a Oprávněné osoby, (i) u nichž Deloitte a Klient odsouhlasili, že mohou mít přístup k Výstupu (nebo jeho částí) a (b) přijaly ty podmínky Smlouvy, které Deloitte v jednotlivých případech požaduje. Příjemce, který není Klientem a/nebo součástí skupiny Klienta, není stranou Smlouvy.
- c) Společnost Deloitte může zadat zajištění jakýchkoli Služeb dle této Smlouvy jakékoliv jiné Společnosti skupiny Deloitte a/nebo jiné třetí straně jako subdodavatel (společně „Subdodavatel“). Vztah Klienta je pouze se společností Deloitte jako se subjektem, který se smluvně zavázal k poskytování Služeb. Každá smluvní strana je nezávislou smluvní stranou a žádná z nich není zprostředkovatelem, distributorem, zaměstnavatelem, partnerem, zmocněncem, společníkem ve společném podniku, spoluvlastníkem nebo zástupcem druhé smluvní strany ani za něj nebude považována.
- d) Společnost Deloitte zůstává odpovědná vůči Klientovi za všechny Služby, které jsou nebo budou poskytovány podle této Smlouvy, včetně Služeb poskytovaných ze strany jejich Subdodavatelů. Tudiž v maximálním přípustném rozsahu dle platného práva

nemá (a) žádná ze Společností skupiny Deloitte (kromě Deloitte) odpovědnost vůči skupině Klienta, (b) Klient nevznese žádný nárok ani nezahájí žádné řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) žádným způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (kromě Deloitte) a (c) Klient zároveň zajistí, že žádný člen skupiny Klienta, který není stranou Smlouvy, nevznese nárok ani nezahájí řízení jakékoli povahy (ať jde o smlouvu, občanskoprávní delikt, porušení zákonné povinnosti nebo jinou záležitost, a to včetně mj. žaloby pro nedbalost) jakýmkoli způsobem s ohledem na Smlouvu nebo v souvislosti s ní proti žádné Společnosti skupiny Deloitte. Žádný jednotlivý partner ani zaměstnanec nepřevezme odpovědnost (včetně odpovědnosti sám za sebe) za Služby poskytované podle této Smlouvy. Klient souhlasí, že nevznese žádný nárok vůči jakémukoli jednotlivému partnerovi nebo zaměstnanci Deloitte, jelikož společnost Deloitte zůstává právně odpovědná vůči Klientovi za jednání nebo opomenutí ve vztahu ke Službám poskytovaným za podmínek této Smlouvy.

- e) Pod pojmem „Společnosti skupiny Deloitte“ se rozumí Deloitte Touche Tohmatsu Limited, společnost s ručením omezeným zárukou („private company limited by guarantee“) založené podle práva Spojeného království Velké Británie a Severního Irsku („DTTL“), její členské firmy a jejich příslušné dceřiné a přidružené společnosti (včetně Deloitte), jejich předchůdci, nástupci a postupníci a všichni partneři, vedoucí, členové, vlastníci, ředitelé, zaměstnanci, subdodavatelé a zástupci těchto společností. Není-li v této Smlouvě uvedeno jinak, DTTL ani žádná z jejích členských firem navzájem nenesou odpovědnost za jednání či opomenutí ostatních členských firem. Každá členská firma DTTL je oddělenou a nezávislou právnickou osobou působící pod názvem „Deloitte“, „Deloitte & Touche“, „Deloitte Touche Tohmatsu“ či jiným obdobným názvem; služby jsou poskytovány členskými firmami a jejich dceřinými nebo přidruženými podniky a nikoli DTTL. „Deloitte Central Europe“ je regionálním sdružením subjektů zastřešených společností Deloitte Central Europe Holdings Limited, členskou firmou DTTL ve střední Evropě. Služby jsou poskytovány dceřinými a přidruženými podniky Deloitte Central Europe Holdings Limited, které jsou samostatnými a nezávislými právními subjekty.

2. Odpovědnosti Klienta a Deloitte

a) Odpovědnosti Klienta

- i. Klient je odpovědný za stanovení rozsahu Služeb. Klient poskytne součinnost společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům v souvislosti s poskytováním Služeb, včetně mj. poskytnutí společnosti Deloitte a jejím Subdodavatelům přiměřeného zařízení a včasného přístupu k údajům, systémům, informacím, prostorám a personálu skupiny Klienta nebo jiných osob, jejichž součinnost je nezbytná a jež mají příslušné dovednosti a zkušenosti pro poskytování Služeb. Klient bude odpovědný za řízení takového personálu a jeho výkonnost, včetně časových harmonogramů a kvality jejich vstupů a práce. Pokud Klient vyžaduje, aby měla společnost Deloitte přístup na webové stránky nebo na fórum pro sdílení elektronických dat ve vztahu ke Službám, jež mají být poskytnuty, projedná a odsouhlasí se společností Deloitte konkrétní oblasti a/nebo informace, u nichž Klient vyžaduje, aby se s nimi společnost Deloitte obeznámila. Klient je odpovědný za činnost svého

- personálu a zástupců, za včasnost, přesnost a úplnost všech údajů a informací (včetně všech finančních informací a výkazů) poskytnutých společností Deloitte a jejím Subdodavatelům skupinou Klienta nebo jejím jménem a za implementaci všech výstupů, stanovisek, zpráv nebo jiných výsledků práce v jakékoli formě („Výstup“) poskytnutých společností Deloitte nebo jejím jménem a/nebo jejími Subdodavateli či jejich jménem jako součást Služeb. Pokud se Klient dozví, že je jakákoli informace nepravdivá nebo zavádějící, bude o takové skutečnosti bezodkladně informovat Deloitte. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou používat informace a údaje dodané Klientem nebo jinými osobami identifikovanými Klientem a spoléhat se na ně bez ověření. Poskytování Služeb závisí na včasné plnění odpovědností ze strany Klienta podle této Smlouvy a včasných rozhodnutí a schválení Klienta v souvislosti se Službami. Společnost Deloitte a její Subdodavatelé mají právo spoléhat se na všechna rozhodnutí a schválení Klienta. Klient souhlasí, že veškeré údaje, informace a dokumentace nezbytné pro poskytování Služeb musí být poskytnuty přímo personálu Deloitte poskytujícímu Služby, a to i v případě, že takové údaje, informace a dokumentace již byly poskytnuty jinému personálu Deloitte v průběhu jiné zakázky.
- ii. Klient bude výhradně odpovědný mimo jiné za: (A) provádění všech manažerských rozhodnutí a provádění všech manažerských funkcí, (B) jmenování jedné nebo více osob, které mají vhodné dovednosti, znalosti a/nebo zkušenosti, nejlépe z řad vyššího vedení, pro dohled nad Službami, (C) zhodnocení přiměřenosti a výsledků Služeb, (D) přijetí odpovědností za implementaci výsledků Služeb a jiný další průběh činností prováděných na základě výsledků Služeb, a (E) vytvoření a udržování interních kontrol, včetně mj. sledování průběžných činností.
 - iii. Pokud Klient neposkytne společnosti Deloitte přesné a úplné informace, asistenci nebo materiály specifikované v tomto článku výše a/nebo pokud Klient neumožní Deloitte přístup k personálu podle podmínek uvedených v této Smlouvě, Deloitte neponese odpovědnost za žádné prodlení nebo vadu ve Službách. Deloitte si dále vyhrazuje právo prodloužit všechny termíny o dobu odpovídající každému jednotlivému prodlení způsobenému Klientem.
 - iv. Vzniknou-li společnosti Deloitte z výše uvedených důvodů další náklady v souvislosti s neplněním závazků ze strany Klienta, má Deloitte právo vůči Klientovi na jejich plnou náhradu s tím, že tímto nejsou dotčena ostatní práva dohodnutá v této Smlouvě, včetně mj. práva na náhradu škody nebo práva na smluvní pokutu, pokud byla dohodnuta.
 - v. Klient přijme Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb v souladu s touto Smlouvou, pokud (i) splňují požadavky této Smlouvy nebo (ii) projdou akceptačním testem, jak bylo sjednáno ve Smluvním dopise. Klient neprodleně informuje Deloitte (nejpozději 14 dní od doručení Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb), pokud Výstup a/nebo jiné dodávky Služeb nesplňují tyto požadavky („nesoulad“) a Deloitte dostane dostatek času (ale ne méně než 5 pracovních dní) na nápravu takového nesouladu v závislosti na jeho míře a složitosti. Pokud se neuplatní výše uvedené, Klient souhlasí, že dodávky Služeb (včetně Výstupu) jsou považovány za přijaté Klientem během 5 dní po dodání v konečné podobě, jak je specifikováno ve Smluvním dopise, a pokud je to v této Smlouvě dohodnuto, včetně komentáře Klienta k návrhu dodávek nebo návrhu Výstupu, nebo

jakmile je Klient poprvé v podnikání použije, a to podle toho, která skutečnost nastane jako první. Pokud se nepředpokládá dodání žádného výsledku práce (Výstupu) společností Deloitte, Služby jsou považovány za poskytnuté, pokud Klient vůči nim nevznese žádné námitky nebo pokud nepožádá o provedení dalších prací v důsledku zjištěných vad během 5 dní po poskytnutí poslední části takových Služeb, jak jsou definovány ve Smluvním dopise.

b) Odpovědnosti Deloitte

- i. Deloitte ponese odpovědnost pouze za rady a doporučení. Deloitte nenese odpovědnost za finanční účetnictví a právní rady. Poskytované Služby nejsou závazné pro žádné státní nebo regulační orgány či soudy a nepředstavují tvrzení ani záruku, že státní či regulační orgány nebo soudy budou s jakýmkoli Výstupem souhlasit. Veškeré Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem budou vycházet ze zákonů, nařízení, případů, rozhodnutí a dalších zákonných právních účinů v době, kdy jsou konkrétní služby poskytovány. Následné změny výše uvedeného (o nichž Deloitte nemusí Klienta informovat) mohou způsobit, že Služby poskytnuté společností Deloitte nebo jejím jménem pozbydou platnosti.
- ii. Při formulování jakýchkoli Výstupů jako součást Služeb může Deloitte projednat myšlenky s Klientem ústně nebo Klientovi ukázat návrhy Výstupů. S ohledem na skutečnost, že se očekává finalizace obsahu návrhů nebo ústních Výstupů a písemné potvrzení Klientem (včetně potvrzení prostřednictvím e-mailu), takový potvrzený Výstup nahradí předcházející návrhy nebo ústní Výstupy. Deloitte neponese odpovědnost, pokud se Klient nebo jiná osoba rozhodnou spoléhat se na návrhy nebo ústní Výstupy či jednat nebo nejednat na jejich základě.
- iii. V případě inspekce prováděné státními nebo regulačními orgány, ať v důsledku poskytnutých Služeb či nikoli, Klient souhlasí, že asistence Deloitte vztahující se k takové inspekci netvoří součást Služeb, nestanoví-li Smluvní dopis jinak.
- iv. Deloitte neponese žádnou odpovědnost za sledování událostí nastalých po datu Služeb ani za aktualizaci Výstupů, pokud se smluvní strany výslovně písemně nedohodnou jinak.

3. Cena za Služby a úhrada faktur

- a) Deloitte má právo na odměnu sjednanou na základě Smluvního dopisu („Cena za Služby“) a tato odměna nebude záviset na výsledku Služeb, pokud Smluvní dopis nestanoví úspěšnostní odměnu na základě konkrétního výsledku. Cena za Služby neobsahuje daň z přidané hodnoty („DPH“). DPH ve výši předepsané zákonem bude přičtena ke všem fakturám vydaným na základě Smlouvy.
- b) Cena za Služby zahrnuje výdaje vzniklé Deloitte v souvislosti s poskytováním Služeb.
- c) Klient výslovně souhlasí s elektronickou formou fakturace za podmínek stanovených Smlouvou a platnými právními předpisy. Deloitte si vyhrazuje právo vystavovat fakturu za poskytnuté Služby (i) po přijetí Výstupu a/nebo jiné dodávky Služeb (jak je uvedeno v ustanovení 2(a) v. výše), a/nebo (ii) průběžně (včetně průběžné fakturace) v souladu s množstvím poskytovaných Služeb nebo požadovat zálohu před poskytnutím Služeb. Deloitte si vyhrazuje právo žádat o zálohu na výdaje, které vzniknou jménem Klienta.
- d) Pro vyrovnání jakékoli splatné odměny má Deloitte právo započítat jakékoli své pohledávky za Klientem

- oproti jakýmkoli pohledávkám Klienta za společnosti Deloitte.
- e) Pro účely DPH jsou Služby poskytovány průběžně, nedohodnou-li se strany jinak. Každé plnění je považováno za poskytnuté v den vydání příslušné faktury, nestanoví-li příslušné závazné zákony jinak.
- f) Faktury Deloitte v jakékoliv formě jsou splatné Klientem při předložení (včetně zaslání e-mailem ve formátu .pdf) nebo při přijetí, je-li to nezbytné podle závazných právních předpisů. Není-li úhrada faktury obdržena během 14 dní od data faktury, Deloitte si vyhrazuje právo účtovat úrok (i) v nejvyšší sazbě povolené a přípustné zákonem s minimální sazbou 1½% měsíčně nebo (ii) v sazbě specifikované závaznými právními předpisy, která nemůže být upravena dohodou stran, v každém případě počítaná měsíčně do míry povolené zákonem. V případě, že společnosti Deloitte vznikne jakékoliv inkaso nebo zákonné náklady s ohledem na odměnu po splatnosti, tyto náklady budou Klientovi účtovány v dodatečné faktuře. Bez omezení ostatních svých práv nebo opravných prostředků má Deloitte právo zastavit nebo ukončit Služby zcela nebo částečně, není-li úhrada přijata během 14 dní od data faktury, a následně se v tomto smyslu uplatní ustanovení čl. 2 a) iv). Vznikne-li spor ohledně fakturované částky, Klient uhradí nerozporovanou částku. Klient nese odpovědnost za všechny daně, jako je DPH, daň z prodeje a užívání, daň z hrubých příjmů, srážková daň a jiné podobné daně uvalené na Služby nebo s nimi související a nepředstavující daň z příjmů nebo daň z majetku společnosti Deloitte.
- g) Jakýkoli odhad Ceny za Služby bude vycházet z posouzení prací společností Deloitte při zohlednění předpokladů stanovených ve Smluvním dopise. Jakýkoli odhad Ceny za Služby může být upraven např. v případě, že se Služby ukáží jako složitější nebo časově náročnější, než se očekávalo, přičemž v takové situaci Deloitte předem informuje Klienta o takové očekávané úpravě.
- h) Klient (společně se členy skupiny Klienta podle ustanovení 1b) výše) je společně a nerozdílně odpovědný za úhradu fakturované částky a za realizaci ostatních závazků vyplývajících ze Smlouvy, zejména povinností zachování mlčenlivosti nebo šíření Výstupů.
4. Doba trvání Smlouvy
- a) Není-li Smlouva v souladu s tímto zněním ukončena dříve, končí řádným poskytnutím Služeb.
- b) Kterákoliv se stran může Smlouvu kdykoli ukončit s udáním či bez udání důvodu písemnou výpovědí podanou druhé straně nejméně 30 dní před datem účinnosti ukončení Smlouvy; výpověď s uvedením důvodu spočívající v porušení Smlouvy však nenabude účinnosti v případě, kdy strana porušující podmínky této Smlouvy toto porušení ve výpovědní době odstraní, lze-li takovéto porušení napravit.
- c) Pokud to stávající zákony nezakazují, Deloitte nebo Klient mohou tuto Smlouvu ukončit s okamžitou účinností písemnou výpovědí v případě, že (i) druhá strana podala návrh na vyhlášení moratoria nebo vlastní insolvenční návrh, (ii) byl na druhou stranu prohlášen konkurs nebo byla druhá strana prohlášena za nesolventní (předluženou) příslušným úřadem (soudem) z důvodu platební neschopnosti nebo předluženosti, nebo (iii) byl zamítnut návrh na prohlášení insolvence proti ní z důvodu nedostatečného majetku, nebo (iv) jsou její aktiva předmětem obstarání hmotného majetku nebo (v) je v likvidaci.
- d) Deloitte může tuto Smlouvu ukončit jako celek nebo částečně s okamžitým účinkem na základě písemné výpovědi podané Klientovi, pokud Deloitte zjistí, že (a) státní, regulační nebo profesní orgán nebo jiný orgán se zákonnou pravomocí zavedl nový, nebo upravil stávající, zákon, pravidlo, nařízení, výklad nebo rozhodnutí, v jehož důsledku by bylo plnění kterékoliv části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly nebo (b) dojde ke změně okolností (včetně mj. změn vlastnictví Klienta nebo kteréhokoliv z jeho Přidružených podniků představujících společnost, partnerský podnik nebo jiný právní subjekt (jiný než fyzickou osobu), který podle potřeby přímo nebo nepřímo kontroluje, je kontrolován nebo je pod společnou kontrolou Klienta („Přidružený podnik“), a z tohoto důvodu je plnění jakékoli části Smlouvy ze strany Deloitte protiprávní nebo jinak nezákonné nebo v rozporu s pravidly nezávislosti nebo profesními pravidly.
- e) Při ukončení smlouvy z jakéhokoliv důvodu Klient poskytne společnosti Deloitte náhradu v souladu s podmínkami Smlouvy za poskytnuté Služby a výdaje nebo náklady (včetně veškerých specifických nákladů, jako jsou zřizovací náklady) vzniklé do data účinnosti ukončení Smlouvy. Pokud je Cena za Služby sjednána jako závislá na provedení Služeb nebo jakýchkoli jejich částí a ukončení nabude účinnosti před dokončením Služeb a/nebo jejich příslušných částí, částka splatné Ceny za Služby při ukončení Smlouvy bude odpovídat času, který strávil personál Deloitte (jež zahrnuje v relevantním případě i příslušné Subdodavatele) poskytováním Služeb podle této Smlouvy, a vypočte se na základě standardních hodinových sazeb. Aniž by tím byla dotčena výše uvedená ustanovení, Deloitte má právo obdržet plnou náhradu všech nákladů vzniklých v souvislosti poskytováním Služeb na základě této Smlouvy před ukončením Smlouvy a veškerých pokut nebo nákladů vzniklých společností Deloitte z důvodu ukončení smluv, které Deloitte uzavřela v souvislosti s poskytováním Služeb na základě této Smlouvy, aniž by tím byla dotčena náhrada škod a smluvní pokuty stanovené ustanoveními tohoto dokumentu a účinnými právními předpisy.
5. Vlastnictví majetku Deloitte
- a) S výjimkou případů stanovených níže a případů, kdy platí samostatná licenční smlouva, pokud Společnosti skupiny Deloitte použijí nebo vytvoří jakýkoli majetek (hmotný i nehmotný) v souvislosti s touto Smlouvou, tento majetek, včetně pracovních verzí, zůstává majetkem příslušné Společnosti skupiny Deloitte. Na základě úhrady všech odměn Deloitte splatných v souvislosti se Službami a touto Smlouvou Klient získá nevýhradní, nepřevoditelnou, plně uhrazenou licenci na používání Výstupu způsobem a pro účel stanovený ve Smlouvě nebo ve Výstupu a v souladu s ostatními ustanoveními Smlouvy. Jakékoliv poplatky za užívání (licenční poplatky) spojené s Výstupem (pokud existují) jsou zahrnuty do ceny odsouhlasené ve Smluvním dopisu. Klient nebude používat Výstup v jiných zemích, než jsou země, kde má své sídlo Příjemce, jenž má výslovné povolení používat Výstup. Klient nebude (i) zveřejňovat a kopírovat Výstupy a související dokumentaci (k jiným než k interním účelům), (ii) zveřejňovat, modifikovat nebo vytvářet vylepšené verze Výstupů, (iii) měnit, slučovat, modifikovat, upravovat nebo překládat Výstupy, (iv) provádět dekompilaci, demontáž nebo reverzní inženýrství Výstupu jako celku nebo části, provádět převod ze zdrojového kódu Výstupů, (v) používat, kopírovat, reprodukovat, psát nebo vytvářet jakýkoli odvozený výtvar nebo jiný výtvar založený na celém Výstupu nebo jeho částí, (vi) měnit, zpracovávat a

- kombinovat Výstup s jinými výtvoři a používat Výstup v kombinaci s jinými výtvoři, (vii) pronajímat a/nebo půjčovat Výstup a související dokumentaci nebo jejich kopie třetím stranám, a (viii) poskytovat sublicenci třetím osobám s právy na použití Výstupu nad rámec stanovený Deloitte na základě vlastního uvážení. Cena za poskytnutí výše uvedené licence je zahrnuta v odměně odsouhlasené ve Smluvním dopise. Deloitte je nositelem veškerých práv k Výstupům (a to zejména autorských a ostatních práv k duševnímu vlastnictví) jakož i veškerých práv užívat a zpřístupňovat své myšlenky, koncepty, know-how, metodologie, technologie, procesy, dovednosti, včetně jejich úprav, v rámci své podnikatelské činnosti a Klient neuplatní nebo nezpůsobí, aby bylo uplatněno, jakékoli omezení, či zamezení výkonu takových práv vůči jakékoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jejímu personálu. Jakákoli práva k duševnímu vlastnictví a majetková práva k materiálům, které byly poskytnuty Klientem v souvislosti s poskytováním Služeb, náleží Klientovi.
- b) Bez ohledu na jiná ustanovení této Smlouvy, Klient bere na vědomí, že společnost Deloitte a její Subdodavatelé mohou v souvislosti s poskytováním Služeb vytvořit či získat obecnou zkušenost, dovednosti, znalosti a myšlenky, které zůstanou v paměti jejich personálu. Klient souhlasí s tím, že Společnosti skupiny Deloitte mohou takovoto zkušenosti, dovednosti, znalosti a myšlenky bez omezení používat a zveřejňovat.
- c) Klient rovněž získá přístup a má právo používat ty Technologie Deloitte, které jsou dodány výhradně pro účely přijetí Služeb a pro žádné další účely, a v souladu s jakýmkoliv licencemi, které se na příslušné Technologie Deloitte vztahují a které jsou ze strany Deloitte Klientovi oznámeny a se kterými Klient vyjádřil souhlas prostřednictvím svého podpisu. Ve vztahu mezi Klientem a Deloitte bude Deloitte vlastnit veškerá práva na duševní vlastnictví a další vlastnická práva jakéhokoli druhu na Technologie Deloitte, které jsou používány nebo vytvářeny v souladu s touto Smlouvou, a toto vlastnictví si ponechá.
- d) „Technologie Deloitte“ je míněno jakékoli know-how a software, systémové rozhraní, vzory, metodologie, myšlenky, koncepty, technologie, nástroje, procesy a postupy, a to včetně technologií založených na webovém rozhraní a algoritmů vlastněných, licencovaných či vyvinutých jakoukoliv Společností skupiny Deloitte a použitých Deloitte při poskytování Služeb či při plnění jeho dalších povinností.
- e) Společnost Deloitte nesouhlasí s jakýmkoli podmínkami, které mohou být vykládány jako jakýmkoli způsobem vylučující nebo omezující její právo vytvářet pro sebe nebo pro ostatní materiály, které jsou konkurenční nebo podobné těm, jež jsou výsledkem Služeb, bez ohledu na jejich podobnost s Výstupem, v souladu s podmínkami zachování mlčenlivosti uvedenými v ustanovení čl. 10 níže.
6. Odpovědnost za škody
- a) Společnost Deloitte nebude odpovědná vůči skupině Klienta za jakékoli nároky, závazky, ztráty, škody, náklady nebo výdaje vyplývající ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní bez ohledu na právní základ („Nároky“) v souhrnné částce převyšující (i) padesát tisíc eur nebo, je-li vyšší, (ii) cenu hrazenou podle této Smlouvy Klientem společností Deloitte za tu část Služeb, v souvislosti s kterými došlo ke vzniku Nároku, maximálně však do výše dvě stě padesát tisíc eur, ani nebude povinna nahradit jakoukoliv škodu Klienta nebo Skupiny Klienta, která převyšuje shora uvedené limity, vyjma případů, kdy dle pravomocného soudního rozhodnutí Nárok původně vyplynul z úmyslného pochybení nebo hrubé nedbalosti Deloitte nebo jakéhokoli Subdodavatele.
- b) V rozsahu dovoleném zákonem nebude žádná Společnost skupiny Deloitte (včetně Deloitte a jejich Subdodavatelů) odpovědná za jakoukoli za žádnou ztrátu užívání, smluv, údajů, goodwillu, výnosů nebo zisků (ať jsou považovány za přímé Nároky či nikoli) nebo jakoukoli následnou, zvláštní, nepřímou, náhodnou, represivní nebo exemplární ztrátu, škodu nebo náklad vyplývající ze Smlouvy nebo s ní související.
- c) V případě, že budou všechna nebo část ustanovení tohoto článku 6 pravomocným rozhodnutím soudu stanovena jako nevymahatelná, úhrnná odpovědnost Deloitte a jakékoli Společnosti skupiny Deloitte za jakýkoli Nárok nepřekročí částku, která odpovídá míře jejich zavinění v poměru k veškerým dalším příčinám vzniku takového Nároku.
- d) Odpovědnost společnosti Deloitte za Služby se vztahuje pouze k členům skupiny Klienta a Oprávněným osobám určeným ve Smlouvě nebo Výstupu jako osoby oprávněné spoléhat se na Služby, a nikoli ve vztahu k jiným členům skupiny Klienta nebo jiným třetím stranám. Pokud je ve Smluvním dopise určen více než jeden člen skupiny Klienta, odpovědnost Deloitte je pouze vůči členům skupiny Klienta, k jejichž prospěchu byly Služby poskytnuty, a vůči Oprávněným osobám, pokud existují, ale za všech okolností se bude na úhrnnou částku odpovědnosti Deloitte vůči všem Příjemcům vztahovat omezení odpovědnosti stanovené v článku 6 a) výše a bude tedy muset být mezi Příjemce rozdělena. Je sjednáno, že takové rozdělení bude zcela záležitostí Příjemců, kteří nebudou mít povinnost o rozdělení informovat Deloitte, a to vždy za předpokladu, že pokud (z jakéhokoli důvodu) není takové rozdělení sjednáno, žádný Příjemce nebude zpochybňovat platnost, vymahatelnost nebo fungování omezení odpovědnosti na tom základě, že žádné rozdělení sjednáno nebylo. Pro odstranění pochybností souhrnná částka takového rozdělení nepřekročí limit platný podle odstavce a) výše.
- e) Omezení odpovědnosti a výše náhrady škody uvedené v odstavci 6(a) platí souhrnně pro všechny Nároky, které příležitostně vznikají v souvislosti s touto Smlouvou nebo Službami, ať již jsou takové Nároky vzneseny ve stejnou nebo různou dobu nebo jedním či více členy Skupiny Klienta a/nebo jinými osobami. Limit v odstavci 6(a) platí také pro všechny Nároky vůči jakýmkoli jiným Společnostem skupiny Deloitte, včetně Subdodavatelů, pokud a pouze do té míry, že je právně stanoveno, že kdokoli z nich má odpovědnost podle této Smlouvy nebo Služeb či v souladu s nimi.
- f) Pokud omezení odpovědnosti pro jiné Společnosti skupiny Deloitte obsažené v článku 1 d) je z jakéhokoli důvodu neúčinné, pak omezení odpovědnosti specifikované v článku 6 se vztahují na jiné Společnosti skupiny Deloitte, jako by v tomto článku byly uvedeny. Každý Příjemce zajistí, že žádná z jeho přidružených společností (s výjimkou společností, která je sama o sobě Příjemcem) nevznese žádný Nárok, ať je či není založen na tvrzení o nedbalosti Deloitte, proti jiné Společnosti skupiny Deloitte.
- g) Společnost Deloitte nenesou odpovědnost ve vztahu k jakýmkoli produktům a službám třetích stran nebo ve vztahu ke ztrátám nebo škodám vzniklým Klientovi, členům skupiny Klienta a/nebo jiným Oprávněným osobám než těm, které jsou uvedeny

v tomto článku. V případě, že Služby nebo jakákoliv jejich část jsou poskytovány Klientovi třetí stranou kromě Deloitte, společnost Deloitte nese odpovědnost pouze v souvislosti se škodami způsobenými porušením jejich povinností stanovených v tomto dokumentu a v míře, která je v souladu s tímto článkem a podle účasti Deloitte na poskytovaných Službách.

- h) Za žádných okolností společnost Deloitte neponese odpovědnost v souvislosti se škodami způsobenými Příjemci nebo jakoukoli třetí stranou nebo vzniklými jakýmkoli způsobem na základě nedbalosti nebo zanedbání, podvodného jednání nebo opomenutí, zkresení nebo chyby na straně Příjemců nebo jakékoli třetí strany nebo v souvislosti s nimi.

7. Záruky

- a) Tato smlouva je smlouvou o poskytování služeb. Deloitte se zaručuje, že bude Služby poskytovat v dobré víře a s odbornou péčí a dovedností. V plné míře povolené zákonem. Deloitte odmítá veškeré záruky obchodovatelnosti či vhodnosti Služeb pro specifický účel.
- b) Klient může požadovat odstranění jakýchkoli vad za předpokladu, že Klient vady oznámil společnosti Deloitte písemně během třiceti dní anebo během záruční doby specifikované závaznými právními předpisy, přičemž výše uvedená doba začíná v okamžiku přijetí Výstupu a/nebo dodávek Služeb podle článku 2 a) (v) výše. Pokud vada nemůže být napravena nebo je pokus o nápravu vady neúspěšný, Klient může zrušit Smlouvu nebo požadovat snížení Ceny za Služby.
- c) Služby budou poskytnuty objektivním, nestranným a profesionálním způsobem, neovlivněným jakýmkoli konkrétním obchodním zájmem Deloitte či kohokoli z jeho personálu a bez návaznosti na obdržení jakýchkoli odměn od jiné strany.
- d) Společnost Deloitte vynaloží přiměřené úsilí, aby poskytla Služby v souladu s harmonogramem, na nějž se odkazuje ve Smluvním dopise nebo je stranami jinak písemně specifikován. Všechna data stanovená Deloitte nebo specifikovaná Klientem s ohledem na Služby slouží pouze pro účely plánování a odhadu a nejsou smluvně závazná.

8. Vyšší moc

- a) Žádná smluvní strana nenese odpovědnost za prodlení nebo za neplnění závazků vyplývajících z této Smlouvy způsobené okolnostmi nebo důvody mimo přiměřenou kontrolu smluvní strany, a to zejména za jednání nebo opomenutí nebo neposkytnutí součinnosti druhou stranou (včetně mj. společností nebo fyzických osob pod její kontrolou nebo jakýchkoli jejich jednotlivých vedoucích, členů dozorčí rady, zaměstnanců, jiného personálu a zástupců), za oheň nebo jinou nahodilou událost, boží zásah, epidemii, bouři, stávkou nebo pracovní spor, válku nebo jiné násilí nebo jakýkoli zákon, nařízení nebo požadavek státního či správního orgánu.
- b) Je-li některé ze smluvních stran zabráněno plnit své závazky z důvodu existence vyšší moci, oznámí druhé smluvní straně tuto okolnost a druhá strana, bude-li to možné, povolí přiměřeně prodloužení plnění Smluvního dopisu. Pokud okolnosti vyšší moci trvají více než 3 měsíce, kterákoli ze smluvních stran může Smlouvu ukončit v souladu s ustanovením čl. 4 výše.

9. Důvěrnost informací

- a) Pokud v souvislosti s touto Smlouvou Deloitte nebo Klient nebo jakýkoli Příjemce, existuje-li („příjemce“) získá informace související se Službami, obchodním tajemstvím nebo jinými informacemi chráněnými vlastnickým právem, které jsou buď označeny sdělující stranou za důvěrné, nebo jsou svou povahou jasně důvěrné („Důvěrné informace“), příjemce je nesdělí žádné třetí straně bez souhlasu sdělující strany, výjma právních poradců Klienta nebo Deloitte, a to pouze pro účel získání právní rady nebo pokud to vyžaduje zákon, nařízení, právní nebo správní proces.
- b) Klient nebo Příjemce, existuje-li, tímto souhlasí, aby společnost Deloitte Důvěrné informace sdělila (i) jakékoli Společnosti skupiny Deloitte (včetně Subdodavatelů) a jejich personálu pro jakýkoli účel, včetně správy takových Důvěrných informací (včetně používání interních databází) při dodržení příslušných nařízení o ochraně soukromí a databází a (ii) právním poradcům, auditorům a pojišťovnám, nebo jak může vyžadovat zákon, nařízení, právní nebo správní proces, nebo v souladu s příslušnými profesionálními standardy, nebo v souvislosti s potenciálním nebo skutečným zprostředkováním, arbitráží nebo soudním sporem. Není-li to zakázáno nařízením o profesním tajemství, povinnost Deloitte zachovávat důvěrnost informací se nevztahuje na případy, kdy tyto Důvěrné informace (A) jsou nebo se stanou veřejně dostupnými (včetně mj. informací předkládaných státním orgánům a dostupné veřejnosti) jinak než v důsledku neplnění podmínek ze strany Deloitte, (B) se stanou dostupnými jakékoli Společnosti skupiny Deloitte, která není vázána mlčenlivostí, z jiného zdroje, než je sdělující strana, o níž se Deloitte domnívá, že jí není bráněno sdělovat takové Důvěrné informace společnosti Deloitte jakýmkoli závazkem zachování důvěrnosti informací, nebo (C) jsou známy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte před získáním od sdělující strany bez závazku zachování důvěrnosti informací, nebo (D) na případy informací, které Společnost skupiny Deloitte vytvoří nezávisle na Důvěrných informacích zveřejněných sdělující stranou.
- c) Příjemci nesdělí žádné třetí straně jakýkoli Výstup bez výslovného písemného a podmíněného souhlasu Deloitte, tj. podmíněného podepsáním dalších dokumentů požadovaných Deloitte s následujícími výjimkami: (i) sdělení je provedeno do té míry, do jaké příslušné závazné právní předpisy, nařízení, pravidla a profesionální povinnosti zakazují omezení zveřejnění informací, (ii) pokud Klient nebo jeho Přidružené podniky mají cenné papíry registrované Komisí pro cenné papíry a burzy USA a jakákoli Společnost skupiny Deloitte je auditorem Klienta nebo jeho Přidruženého podniku, kdy v takovém případě Deloitte nijak neomezuje sdělení daňového zacházení nebo daňové struktury spojené s daňovými Službami nebo transakcemi popsány ve Smlouvě a Klient bere na vědomí, že žádný z jeho jiných poradců nevalil nebo nevalí omezení na takové daňové zacházení nebo daňovou strukturu, nebo (iii) v míře, v jaké jsou uplatňovány daňový zákon USA a příslušné pokyny daňové správy související s důvěrnými daňovými útočisti (nebo srovnatelné zákony nebo pokyny jiných daňových úřadů v jiné jurisdikci), kdy v takovém případě neexistují omezení zveřejnění Výstupu, a (iv) Klient může zveřejnit Výstup na základě potřeby znalosti jakýmkoli Přidruženým podnikům, které nejsou určeny ve Smluvním dopise, pouze pro informační účely, a to za předpokladu, že se Klient zaručí, že se příjemce zaváže uchovávat takový Výstup v tajnosti a neuplatňovat žádný nárok jakéhokoli druhu vůči

Společnosti skupiny Deloitte ve vztahu k Výstupu nebo Službám.

- d) Klient a/nebo Příjemce použije Výstup pouze pro účely specifikované ve Smlouvě nebo Výstupu, přičemž není zejména oprávněn bez předchozího písemného souhlasu (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) Deloitte použít jakýkoli Výstup v souvislosti s obchodními rozhodnutími jakékoli třetí strany nebo pro reklamní účely. Veškeré Služby jsou určeny pouze ve prospěch členů skupiny Klienta určených ve Smlouvě nebo Výstupech nebo ve prospěch Oprávněných osob, které mají právo spoléhat se na Výstup. Pouhé přijetí Výstupu jakýmkoli jinými osobami nebude důvodem pro vznik jakékoliv povinnosti, právního vztahu nebo současné či budoucí odpovědnosti mezi takovými osobami a společností Deloitte. Jsou-li tedy poskytnuty kopie Výstupu (nebo informací z něj odvozených) jiným osobám podle výjimek uvedených výše, stane se tak výhradně na základě toho, že Deloitte nebude mít jakoukoliv povinnost či odpovědnost vůči Třetím osobám, či dalším osobám, které získají výše uvedené.
- e) Při poskytování Služeb může jakákoli Společnost skupiny Deloitte nebo jakýkoli Subdodavatel sdělovat nebo projednávat záležitosti Klienta s ostatními poradci Klienta a může tak učinit, aniž by byla vázána povinností mlčenlivosti. Deloitte, žádná Společnost skupiny Deloitte ani žádný Subdodavatel neponese odpovědnost za jakékoli následné použití těchto informací těmito poradci. Klient by neměl předpokládat, že informace, které Deloitte, Společnost skupiny Deloitte nebo Subdodavatel má nebo získal během poskytování Služeb, budou těmto dalším poradcům sděleny.
- f) Klient souhlasí, že nahradí jakékoli náklady, které mohou vzniknout jakékoli Společnosti skupiny Deloitte nebo jakémukoli Subdodavateli při plnění právních, profesionálních nebo regulačních nařízení o zveřejnění informací souvisejících se Službami a stanovených v jakémkoli řízení nebo regulačním procesu, to se netýká významných nároků nebo řízení proti Společnosti skupiny Deloitte nebo Subdodavateli, a to za předpokladu, že je Klient informován okamžitě, a je-li to rozumně nebo právně možné, ještě před zveřejněním.
- g) Klient je oprávněn požadovat, aby určité části Výstupu byly staženy od Příjemců, kterým byl Výstup vydán na základě Smlouvy za podmínky, že Klient informuje takové Příjemce o skutečnosti, že vydaný Výstup byl editován nebo je neúplný.

10. Platnost a výklad

- a) Jakákoli ustanovení Smlouvy, která mají výslovně či z povahy věci přetrvat zánik nebo ukončení této Smlouvy, zůstávají v platnosti i po takovémto zániku nebo ukončení, včetně mj. ustanovení, jimiž se řídí doba platnosti a ukončení Smlouvy, vlastnictví majetku Deloitte, odpovědnost za škody, záruky, omezení žalob, důvěrnost informací, odškodnění, rozhodné právo a řešení sporů.
- b) Pokud příslušný soud nebo jiný kompetentní úřad shledá jakékoli ustanovení této smlouvy nevymahatelným jako celek nebo jako část, takové ustanovení nebo příslušná část neovlivní ostatní ustanovení Smlouvy, ale toto nevymahatelné ustanovení bude považováno za upravené v rozsahu nezbytném k tomu, aby mohlo být považováno za vymahatelné, při zachování nejvyšší přípustné míry záměru smluvních stran stanoveného v tomto dokumentu. Všechna ustanovení této Smlouvy platí v

nejširším rozsahu zákona, ať je to ve smlouvě, stanovách, občanskoprávním sporu (včetně, bez omezení, nedbalosti) nebo jinak, bez ohledu na selhání základního účelu nápravy.

- c) Společnosti skupiny Deloitte jiné než Deloitte považovány za třetí strany, v jejichž prospěch je tato Smlouva sjednána. Každá taková Společnost skupiny Deloitte, včetně Subdodavatele, je oprávněn vymáhat ustanovení této Smlouvy.

11. Postoupení

Bez předchozího výslovného písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu) nesmí žádná strana tuto Smlouvu postoupit či jinak převést, vyjma toho, že společnost Deloitte smí postoupit jakákoli ze svých práv a závazků dle této Smlouvy jakékoli Společnosti skupiny Deloitte či svému právnímu nástupci. Žádná ze stran přímo ani nepřímo neschválí postoupení či převod jakéhokoli Nároku vůči druhé straně vyplývající z této Smlouvy třetí straně.

12. Elektronická komunikace

- a) Pokud není stanoveno písemně jinak, jsou Společnosti skupiny Deloitte a skupina Klienta oprávněny používat řádně adresované faxy, emaily a hlasovou komunikaci pro citlivé i běžné dokumenty a další komunikaci o této Smlouvě i další komunikační prostředky používané nebo přijaté druhou stranou. Společnosti skupiny Deloitte mohou také komunikovat elektronicky s příslušnými úřady, je-li to pro poskytování Služby relevantní.
- b) Personál společnosti Deloitte může potřebovat přístup k vlastním systémům a údajům společnosti Deloitte. Klient souhlasí, že povolí (na základě vlastního rozhodnutí) personálu Deloitte používat místní síť Deloitte (Local Area Network) v prostorách Klienta a/nebo poskytne personálu Deloitte analogové vytáčené spojení nebo internetové připojení, aby se mohl hardware společnosti Deloitte (zpravidla přenosné počítače společnosti Deloitte používané členy týmu pracujícího na zakázce) připojit k síti Deloitte pomocí internetového komunikačního zařízení Klienta nebo skupiny Klienta. Klient dále bere na vědomí, že aby mohl personál Deloitte pracovat účelně a efektivně z prostor Klienta a skupiny Klienta, může potřebovat přístup k elektronickým datům Klienta nebo skupiny Klienta a také k internetovým komunikačním zařízením Klienta nebo skupiny Klienta pro účely Smlouvy. Deloitte bude mít přístup k interním sítím, aplikacím, datům nebo dalším systémům Klienta anebo skupiny Klienta pouze pomocí koncového hardwaru nebo softwaru, který Klient společnosti Deloitte pro tento účel zpřístupní. Přístup k systémům Klienta a skupiny Klienta ze strany personálu Deloitte bude umožněn pouze za takových podmínek, které Klient z vlastního rozhodnutí považuje za nezbytné na ochranu bezpečnosti a integrity svých dat a systémů za předpokladu, že jsou předem oznámeny a jsou pro Deloitte přijatelné.
- c) Obě strany berou na vědomí, že internet je ze své povahy nechráněný prostředek komunikace a že data mohou být znehodnocena, sdělení nejsou vždy doručována okamžitě (nebo vůbec) a že jiné metody komunikace mohou být vhodnější. Elektronická sdělení mohou být též napadena viry. Každá strana bude odpovědná za ochranu svých vlastních systémů a zájmů a v maximálním rozsahu dovoleném zákonem nebude z žádného titulu (smlouva, občanskoprávní delikt či jinak) odpovědná druhé straně za jakoukoli ztrátu, škodu nebo opomenutí jakýmkoli způsobem vyplývající z používání internetu

nebo z přístupu jakýchkoli zaměstnanců Společnosti skupiny Deloitte k sítím, aplikacím, elektronickým datům a jiným systémům Skupiny Klienta.

13. Úplná smlouva, úprava a účinnost

Žádná skutečnost diskutovaná před podpisem této Smlouvy netvoří, ani nepředstavuje část, této Smlouvy s výjimkou případů zopakovaných v této Smlouvě. Tato Smlouva nahrazuje veškeré předchozí dohody, ujednání nebo sdělení, písemná (včetně emailových) nebo ústní, která se vztahují k jejímu předmětu. Pokud to tato Smlouva výslovně neumožňuje, žádné změny této Smlouvy nebudou účinné, pokud nejsou vyhotoveny písemně (jinak jsou neplatné) a podepsány oprávněnými zástupci obou stran, nicméně rozsah Služeb však může být měněn na základě dohody stran v písemné formě, včetně e-mailu či faxu. Pokud společnost Deloitte již zahájila práce (např. sběr informací, plánování projektu nebo poskytnutí počáteční rady) na žádost Klienta, pak Klient souhlasí, že tato Smlouva je účinná k datu zahájení takovéto práce, a to buďto s retrospektivním účinkem, je-li příslušnými zákony dovolen, nebo v důsledku vzájemného uznání stran, že celá tato Smlouva představuje písemné potvrzení ústního ujednání uzavřeného mezi stranami při zahájení takové práce.

14. Ostatní klienti

Žádné ustanovení této Smlouvy nezakazuje ani neomezuje Společnosti skupiny Deloitte, včetně společnosti Deloitte, v tom, aby poskytovaly služby jiným klientům (včetně služeb, které jsou stejné nebo podobné Službám) nebo používaly či sdílely pro jakýkoli účel znalosti, zkušenosti nebo dovednosti používané při poskytování Služeb, získané při něm nebo z něj vyplývající (v souladu s povinností zachování a důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10), a to i v případě, že zájmy těchto ostatních klientů konkurují zájmům skupiny Klienta. Rovněž v rozsahu, v jakém společnost Deloitte má informace, které získala pod podmínkou zachování mlčenlivosti jiného klienta či jiné třetí strany, není společnost Deloitte povinna sdělit jakémukoli členovi Skupiny Klienta nebo je použít ve prospěch Skupiny Klienta, i když by mohly být ke Službám relevantní.

15. Personál

- a) Pokud Služby poskytované Klientovi nevyžadují stálou přítomnost personálu Deloitte, společnost Deloitte si vyhrazuje právo používat personál Deloitte pro další činnosti.
- b) Deloitte si vyhrazuje právo nahradit jakýkoli personál Deloitte.
- c) Personál Deloitte zůstane neustále pod dohledem a kontrolou Deloitte, pokud Klientovi nebude uděleno pověření dávat personálu Deloitte pokyny. V takovém případě Deloitte nenese žádnou odpovědnost za poskytování Služeb, které nebyly schváleny a/nebo revidovány společností Deloitte.

16. Likvidace pracovní dokumentace

Deloitte si může ponechat kopie dokumentů a složek poskytnutých skupinou Klienta v souvislosti se Službami pro účely splnění příslušných zákonů, profesionálních standardů a interních postupů pro uchování údajů. Smluvní dokumentace, včetně Osobních údajů, tak jak jsou definovány v článku 21 těchto Obchodních podmínek, a Důvěrných informací, bude uchovávána po dobu 10 let následujících po skončení tohoto smluvního vztahu nebo po dobu, která je v souladu s požadavky právních předpisů proti legalizaci výnosů z trestné činnosti nebo jiných příslušných právních předpisů.

17. Marketing a použití jména

Společnosti skupiny Deloitte ani skupina Klienta nebudou používat ochrannou známku, označení služeb, logo a/nebo firmu druhé strany v externích publikačních materiálech bez předchozího písemného souhlasu druhé strany (včetně souhlasu prostřednictvím emailu). Společnosti skupiny Deloitte mohou odkazovat na jména skupiny Klienta a poskytování Služeb a mohou používat logo Klienta (i) v marketingu, publikačních materiálech a nabídkách pro doložení svých zkušeností a (ii) v interních datových systémech.

18. Sestavy, modely a nástroje

V průběhu poskytování Služeb může Deloitte odkazovat na sestavy, modely nebo nástroje (společně „Modely“), které Klient poskytuje společnosti Deloitte nebo u nichž Klient společnost Deloitte žádá, aby z nich vycházela („Modely Klienta“), nebo které Deloitte jinak používá v souvislosti se Službami („Modely Deloitte“). Veškeré Modely mají omezení a nemusí produkovat validní výsledky pro všechny možné kombinace vstupních dat s tím, že skutečné a potenciální chyby nemusí být zjištěny. Není-li ve Smlouvě výslovně sjednáno jinak: (i) společnost Deloitte nebude odpovědná za revizi, testování nebo detekci chyb v Modelech Klienta, (ii) žádný Model Deloitte nebude poskytnut nebo používán jako Výstup, a (iii) pokud Deloitte poskytne jakýkoli Model Deloitte pro vysvětlení nebo ilustraci Výstupu, Deloitte neposkytuje tvrzení, záruku nebo závazek (výslovný či implicitní) jakéhokoli druhu o přesnosti, udržitelnosti a přiměřenosti takového Modelu Deloitte pro vlastní potřeby Klienta.

19. Ochrana dat

a) Zpracování osobních údajů

- (i) Deloitte je oprávněn shromažďovat, používat, přenášet, ukládat nebo jiným způsobem zpracovávat (souhrnně „Zpracovávat“) informace předávané Klientem, které mohou identifikovat jednotlivé osoby („Osobní údaje“), jak jsou definovány příslušnými právními předpisy. Osobní údaje mohou obsahovat informace o zástupcích a zaměstnancích Klienta, o ostatních pracovnících, členech projektového týmu, klientech či smluvních partnerech. Dále se může jednat o Osobní údaje tvořící součást dokumentace, kterou Deloitte získá ve vztahu k této Smlouvě. Osobní údaje mohou být zpracovávány v následujícím rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, adresa, údaj o občanství, profesní kontakty a další související informace. Klient tímto pověřuje Deloitte zpracováním Osobních údajů s tím, že zástupci Deloitte a členové projektového týmu jsou oprávněni zpracovávat Osobní údaje v souladu s touto Smlouvou a v souvislosti s jejím plněním. Deloitte (jakožto zpracovatel) bude Zpracovávat Osobní údaje a Důvěrné informace pro účely stanovené touto Smlouvou a v souladu s příslušnými právními a profesními předpisy a nařízeními.
- (ii) Klient tímto potvrzuje, že je oprávněn v souvislosti s plněním této Smlouvy předávat Deloitte Osobní údaje, které byly získány a jsou a budou Zpracovávány v souladu s příslušnými právními předpisy. Klient je povinen předávat Deloitte veškeré potřebné instrukce pro Zpracování Osobních údajů a poskytovat pouze správné a aktuální Osobní údaje. Deloitte na základě instrukcí Klienta přijme příslušná technická, organizační a personální opatření k ochraně Osobních údajů.

- (iii) Deloitte je dále oprávněn Zpracovávat následující kontaktní Osobní údaje obchodních zástupců Klienta (v rozsahu: jméno, příjmení, funkce, e-mail a telefonní číslo) v databázi určené pro zasílání obchodních sdělení a jiné marketingové účely, a to až do odvolání. Klient tímto souhlasí s přijímáním obchodních sdělení zasílaných Deloitte nebo Společnostmi skupiny Deloitte. Pro tyto účely je Deloitte oprávněn předávat výše uvedené kontaktní Osobní údaje Společnostem skupiny Deloitte v rámci regionu Deloitte Central Europe (viz seznam Společností skupiny Deloitte a destinací na:

<http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/about-deloitte-central-europe.html>) za podmínek stanovených příslušnými místními právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů a užívání osobních údajů, jakož i požadovat ukončení jejich zasílání obchodních sdělení. Klient a příslušný subjekt Osobních údajů jsou oprávněni kontaktovat Deloitte za účelem kontroly a/nebo aktualizace příslušných Osobních údajů, jakož i požadovat ukončení jejich Zpracování pro tento konkrétní účel, a to v souladu s postupy dohodnutými v této Smlouvě.

b) Přenos dat a použití subdodavatelů

Deloitte je oprávněn předávat Osobní údaje do různých jurisdikcí, v nichž působí Společnosti skupiny Deloitte (<http://www2.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>).

Deloitte je tak oprávněn zpřístupnit Osobní údaje a jiné Důvěrné informace poskytnuté Klientem přes státní hranice (to rovněž zahrnuje území mimo Evropský hospodářský prostor). Klient souhlasí, že Deloitte může předávat Smluvní dokumentaci, včetně Osobních údajů a jiných Důvěrných informací, které mají být Zpracovány za účelem plnění Smlouvy, využívání služeb elektronické pošty a dalších hostovaných aplikací a systémů pro archivaci a plnění požadavků platných právních předpisů jiné Společnosti skupiny Deloitte a/nebo subdodavatelů Deloitte pod podmínkou, že jsou splněny zákonné povinnosti pro takové předání a že technická, organizační a personální bezpečnostní opatření budou zachována na takové úrovni, jakou vyžadují platné právní předpisy. Seznam zpracovatelů Osobních údajů: Společností skupiny Deloitte a subdodavatelů Deloitte, včetně destinací, v nichž působí, je umístěn zde: http://www2.deloitte.com/global/en/pages/about-deloitte/articles/ce_list_of_clients_personal_data.html.

Osobní údaje mohou být rovněž Zpracovávány jinými Společnostmi skupiny Deloitte, které jsou uvedeny zde: <http://www2.deloitte.com/global/en/get-connected/global-office-directory.html>.

20. Stejnopisy a jazyk

Tato Smlouva může být podepsána v jakémkoli počtu stejnopisů (ať jde o stejnopisy ve formě originálu nebo faksimile nebo pdf přílohy k emailu). Každý podepsaný stejnopis bude považován za originál Smlouvy, ale všechny stejnopisy společně tvoří jeden a ten samý nástroj. Pokud existují verze Smlouvy v angličtině a jiném jazyce, v případě nesouladu mezi verzemi je rozhodující verze anglická.

21. Řešení sporů

Strany souhlasí, že se pokusí v dobré víře vyřešit jakýkoli spor nebo nárok (včetně nároků na zápočet pohledávek, nároků souvisejících s jakoukoli fakturou nebo fakturovanou částkou a protinároků), který může vzniknout v souvislosti s platností, účinkem, výkladem nebo plněním právního vztahu založeného touto Smlouvou nebo ve spojení s touto Smlouvou, a to okamžitě pomocí jednání mezi vyšším vedením.

Pokud nebude záležitost vyřešena do 60 dnů od okamžiku, kdy ji projednalo vyšší vedení, pak může být v dané záležitosti zahájeno právní řízení. Nic v tomto ustanovení nezabrání žádné ze stran kdykoli během nebo po zahájení procesu řešení sporu zahájit právní řízení na ochranu práv duševního vlastnictví, obchodních tajemství nebo důvěrných informací nebo zachování jakéhokoli zákonného práva nebo opravného prostředku.

22. Rozhodné právo a místní příslušnost

Tato Smlouva a veškeré záležitosti, které se k ní vztahují (včetně mimosmluvních závazků) se řídí a jsou vykládány v souladu se zákony České republiky. Jakákoli žaloba vztahující se k této Smlouvě či Službám nebo z nich vyplývajících bude podána a jakékoli řízení bude vedeno výlučně výhradně soudy v České republice. V souladu s ustanovením 23 se smluvní strany tímto výslovně a neodvolatelně (i) podřídí výhradní jurisdikci těchto soudů pro účely jakékoli žaloby nebo řízení a (ii) v maximálním rozsahu, který povoluje zákon, se vzdávají jakýchkoliv námitek nepřislušnosti soudu a projednávání takovéto žaloby před příslušnými soudy.

23. Oprávněné osoby

Pokud si jakákoli třetí strana přeje spoléhat se na Výstup (a/nebo jeho návrhy) a stát se Oprávněnou osobou definovanou v této Smlouvě, taková třetí strana musí nejprve uzavřít smlouvu se společností Deloitte ve formě přijatelné pro Deloitte, podle níž tato strana přijímá podmínky této Smlouvy (které podléhají změnám odsouhlaseným Deloitte se třetí stranou), Deloitte se bude k této straně chovat jako k Oprávněné osobě v souladu s touto Smlouvou a přijme povinnost péče vůči ní ve vztahu k Výstupu (a/nebo jeho návrhům). Deloitte neponese odpovědnost vůči jakékoli straně, která se společností Deloitte neuzavře výše uvedenou smlouvu.

24. Školení

- a) Jakákoli zakázka ve vztahu ke školení nebo instruktáži personálu Klienta bude prováděna jako zakázka s vynaložením přiměřeného úsilí a bude podléhat poskytnutí včasných a správných informací ze strany Klienta o kvalifikaci, vzdělání a zkušenostech účastníků školení.
- b) Veškerá komunikace Deloitte ve vztahu ke školení nebo instruktážnímu programu musí být chápána jako akademická a pouze pro vzdělávací účely a nesmí být vykládána jako odborná rada ani na ni nelze jako na odbornou radu spoléhat.
- c) Deloitte má právo kombinovat, odkládat nebo přemísťovat studijní program, kurz nebo školení s jedním nebo více jinými studijními programy, kurzy nebo školeními v souladu s povinnostmi zachování důvěrnosti informací uvedenými v ustanovení 10 výše.

25. Objednávky prací

- a) Služby, nebo jejich část, budou poskytovány na základně pokynů obsahujících popis požadovaných Služeb dodaných Klientem společností Deloitte („Objednávka prací“). Objednávka prací může být provedena písemně, faxem, emailem nebo ústně.
- b) Objednávka prací je přijata a potvrzena tou z následujících událostí, která nastane dříve: (i) společnost Deloitte doručí potvrzení Objednávky prací Klientovi nebo (ii) společnost Deloitte poskytne Služby požadované v Objednávce prací. Společnost

Deloitte může odmítnout přijetí Objednávky prací. Odmítnutí Objednávky prací může být provedeno písemně, faxem, e-mailem nebo ústně. Společnost Deloitte však tak nesmí učinit bezdůvodně a je povinna Klientovi sdělit důvod písemně, faxem, emailem nebo ústně.

- c) Klient může zrušit Objednávku prací pouze písemně, faxem nebo emailem. Klient společnosti Deloitte poskytne náhradu za realizované Služby a výdaje vzniklé do data účinnosti zrušení Objednávky prací.
26. Střet zájmu

Společnost Deloitte v přiměřené míře kontroluje možné střety zájmů před poskytnutím Služeb Klientovi. Jelikož však Deloitte poskytuje řadu různých odborných služeb mnoha klientům, nemůže určit všechny situace, kde mohlo dojít ke střetu se zájmy Klienta. Klient proto bude bez zbytečného odkladu informovat společnost Deloitte o jakémkoli možném střetu zájmů ovlivňujícím Služby poskytované Klientovi. Pokud Deloitte nebo Klient

odhalí možný střet zájmů a Deloitte předpokládá, že zájmy Klienta mohou být řádně chráněny implementací vhodných postupů, Deloitte tyto postupy s Klientem projedná a odsouhlasí.

27. Závěrečná ustanovení

Tyto Obchodní podmínky jsou platné a účinné k 1. lednu 2015. Pro odstranění pochybností jsou tyto Obchodní podmínky účinné a závazné pro Klienta od data účinnosti Smluvního dopisu. Tato verze nahrazuje předcházející verze bez ohledu na jiné podmínky obsažené v jakýchkoli nabídkách nebo podobných dokumentech. Deloitte si vyhrazuje právo tyto Obchodní podmínky podle potřeby aktualizovat a/nebo je doplňovat o dodatečné podmínky specifické pro jednotlivé poradenské Služby. Jakákoliv Objednávka prací schválená nebo podepsaná Klientem pro společnost Deloitte následující po předchozím a včasném dodání aktualizovaných Obchodních podmínek je považována za potvrzení a odsouhlasení změn Obchodních podmínek Klientem.